

COMPILATION OF QUÉBEC LAWS AND REGULATIONS

INFORMATION NOTE (REGULATIONS)

The Compilation of Québec Laws and Regulations includes various documents (orders, decisions, decrees, rules and ministerial orders) of public interest marked “ r. ” to allow easy identification.

An information note precedes each updating to specify the nature of the modifications made by the Service de refonte des lois et des règlements under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations.

20 December 2022 Regulations updated to 1 August 2022,

except

chapter I-14.01, r. 0.01, updated to 1 September 2022;

chapters C-25.01, r. 0.2.01 and C-25.01, r. 10,

updated to 3 October 2022;

chapter A-29, r. 8.1, updated to 19 October 2022;

chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 20 and V-1.1, r. 21,

updated to 23 November 2022;

chapter A-29, r. 9, updated to 1 December 2022;

chapter A-29.01, r. 3, updated to 14 December 2022.

The updating to the regulations at 1 August 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-13.1.1, r. 1	s. 47, par. 3, replace “under section 3.1 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1)” by “under section 22 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3)”	Concordance with S.Q. 2016, c. 3, s. 128
	s. 130, 1st par., replace “paragraph <i>a, b</i> or <i>c</i> of section 21 of the Regulation respecting the selection of foreign nationals (chapter I-0.2, r. 4)” by “paragraph 1, 3 or 4 of section 23 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3)”	Concordance with O.C. 963-2018
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette officielle du Québec</i>)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette officielle du Québec</i>)
I-13.3, r. 4	s. 1, 1st par., par. 6, replace “under section 3.1 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1)” by “under section 22 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3)”	Concordance with S.Q. 2016, c. 3, s. 128
Q-2, r. 16.1	Sd. 10 of Sd. 1 of Div. II of c. III, enacted by O.C. 972-2022, is renumbered Sd. 9	Faulty numbering
	Sd. 11 of Sd. 1 of Div. II of c. III, enacted by O.C. 972-2022, is renumbered Sd. 10	
	s. 133, part preceding par. 1, replace “section 126” by “section 127”	Concordance with French text
	Sd. 12 of Sd. 1 of Div. II of c. III, enacted by O.C. 972-2022, is renumbered Sd. 11	Faulty numbering
Q-2, r. 46.01	s. 60, par. 11, replace “subparagraph <i>h</i> of subparagraph 5” by ““subparagraph <i>n</i> of subparagraph 5”	Transcription error
	Sd. 6 of Sd. 1 of Div. II of c. III, enacted by O.C. 973-2022, is renumbered Sd. 5	Faulty numbering
	Sd. 7 of Sd. 1 of Div. II of c. III, enacted by O.C. 973-2022, is renumbered Sd. 6	

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

28 November 2022 Regulations updated to 1 July 2022,

except

chapters R-10, r. 1, R-10, r. 2, R-10, r. 3, R-10, r. 4, R-10, r. 5, R-10, r. 6, R-10, r. 7, R-10, r. 7.1, R-10, r. 8, R-10, r. 9, R-10, r. 10 and R-10, r. 11, updated to 7 June 2022;

chapters I-13.3, r. 6.2, I-13.3, r. 8 and I-13.3, r. 11, updated to 7 July 2022;

chapter G-1.03, r. 1, updated to 28 July 2022;

chapters C-25.01, r. 0.2.01 and C-25.01, r. 10, updated to 3 October 2022;

chapter A-29, r. 8.1, updated to 19 October 2022;

chapter A-29, r. 9, updated to 1 November 2022;

chapter A-29.01, r. 3, updated to 9 November 2022.

The updating to the regulations at 1 July 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
None		

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

17 November 2022 Regulations updated to 1 July 2022,

except

chapter R-15.1, r. 6, updated to 13 April 2022;
 chapters R-10, r. 1, R-10, r. 2, R-10, r. 3, R-10, r. 4, R-10, r. 5,
 R-10, r. 6, R-10, r. 7, R-10, r. 7.1, R-10, r. 8, R-10, r. 9, R-10, r. 10
 and R-10, r. 11, updated as of 7 June 2022;
 chapter G-1.03, r. 1, updated to 28 July 2022;
 chapters C-25.01, r. 0.2.01 and C-25.01, r. 10,
 updated to 3 October 2022;
 chapter A-29, r. 8.1, updated to 19 October 2022;
 chapter A-29, r. 9, updated to 1 November 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 9 November 2022.

The updating to the regulations at 1 July 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-5.01, r. 1	s. 13, replace the amount "\$1,760" by the amount "\$1,840"	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-5.02, r. 1	s. 6, replace the amount "\$530" by "\$550"	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
	s. 17, replace the amount "\$210" by "\$220"	
	Sch. II, replace the amounts "\$141", "\$180", "\$240" and "\$350" by the amounts "\$150", "\$190", "\$250" and "\$370"	
A-28, r. 1	s. 10, 1st par., replace the amounts "\$107.06", "\$132.31", "\$157.56", "\$184.83", "\$213.11" and "\$265.63" by the amounts "\$109.95", "\$135.88", "\$161.81", "\$189.82", "\$218.86" and "\$272.80" 2nd par. replace the amounts "\$66.33", "\$73.17", "\$80.02" and "\$93.45" by the amounts "\$68.12", "\$75.15", "\$82.18" and "\$95.97"	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 8.1	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
C-26, r. 202	Order in Council implicitly revoked	End of effect of the integration as of 6 October 2011
L-0.2, r. 1	s. 107, 2nd par., replace the amount “\$319” by the amount “\$333”	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
P-9.2.1, r. 1	s. 52, replace “Despite section 43,” by “Despite section 42,”	Concordance error
	s. 54, replace “Despite section 43,” by “Despite section 42,”	
P-34.1, r. 5	s. 13, 2nd par., replace the amount “\$2.38” by the amount “\$2.48”	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 9.1	Sch. IV, replace “Saint-André” by “Saint-André-de-Kamouraska” replace “Saint-Germain” by “Saint-Germain-de-Kamouraska” replace “Asbestos” by “Val-des-Sources” replace “Saint-Faustin Lac Carré” by “Mont-Blanc”	Actualization with the Répertoire des municipalités
S-4.2, r. 7	s. 1.2, 1st par., replace the amount “\$973” by the amount “\$999”	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
	s. 5, 2nd par., replace the amount “43.31” by the amount “\$44.48”	
S-4.2, r. 15	s. 1, replace the amounts “\$3,080” and “\$6,120” by the amounts “\$3,220” and “\$6,390”	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
S-5, r. 1	s. 360, 1st par., replace the amounts “\$65.54”, “\$54.75” and “\$40.79” by the amounts “\$67.31”, “\$56.23” and “\$41.89”	Indexation of 1 January 2022 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
	s. 363.3, 1st par., replace the amounts “\$1,265”, “\$506”, “\$635” and “\$283” by the amounts “\$1,299”, “\$520”, “\$652” and “\$290”	

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by "I.N." under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

19 October 2022 Regulations updated to 1 June 2022,

except

chapter R-15.1, r. 6, updated to 13 April 2022;
 chapters B-1.1, r. 2, C-26, r. 3, C-26, r. 3.1, P-29, r. 3.3 and Q-2, r. 10,
 updated to 2 June 2022;
 chapters V-1.1, r. 10 and V-1.1, r. 12, updated to 6 June 2022;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 July 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 28 September 2022;
 chapters C-25.01, r. 0.2.01 and C-25.01, r. 10,
 updated to 3 October 2022.

The updating to the regulations at 1 June 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 10	s. 8.9, added by O.C. 770-2022, is renumbered 8.9.2	Faulty numbering
Q-2, r. 17.1	s. 96, par. 1, subpar. <i>a</i> , replace “voltage of 120 kV or more” by “voltage below or equal to 120 kV”	Concordance with French text
	par. 1, subpar. <i>b</i> , subpar. <i>ii</i> , and subpar. <i>d</i> , replace “of 100 kW or more” by “below or equal to 100 kW”	
	par. 2, replace “voltage of 120 kV or more” by “voltage below or equal to 120 kV”	
	s. 114, replace “subparagraph 5 of the first paragraph of section 30” by “subparagraph 3 of the second paragraph of section 30”	Concordance with S.Q. 2022, c. 8, s. 1
s. 148, 1st par., replace “subparagraph 5 of the first paragraph of section 30” by “subparagraph 3 of the second paragraph of section 30”		

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by "I.N." under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

13 September 2022 ... Regulations updated to 1 April 2022,

except

chapter T-15.01, r. 2, updated to 2 April 2022;
 chapter I-14.01, r. 0.01, updated to 20 April 2022;
 chapter S-2.1, r. 4, updated to 28 April 2022;
 chapters C-73.2, r. 3, C-73.2, r. 5 and N-1.1, r. 3, updated to 1 May 2022;
 chapters T-16, r. 4.1, V-1.1, r. 38 and V-1.1, r. 41,
 updated to 1 June 2022;
 chapters V-1.1, r. 10 and V-1.1, r. 12, updated to 6 June 2022;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 July 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 17 August 2022.

The updating to the regulations at 1 April 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-18.1, r. 8.1	s. 14, 2nd par., subpar. 4, replace “Fédération des producteurs acéricoles du Québec” by “Producteurs et Productrices acéricoles du Québec”	Concordance with Décision 11874 of 7 October 2020
	s. 26, 3rd par., replace “Fédération des producteurs acéricoles du Québec” by “Producteurs et Productrices acéricoles du Québec”	
	Sch. 2, replace “Fédération des producteurs acéricoles du Québec (FPAQ)” by “Producteurs et Productrices acéricoles du Québec (PPAQ)”	
A-20.2, r. 1	s. 11, 1st par., replace “\$122” by “\$123”	Indexation as of 1 January 2021 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
	s. 12, par. 1, replace “\$305” by “\$308” par. 2, replace “\$61” by “\$62” par. 3, replace “\$184” and “\$122” by “\$186” and “\$123”	
	s. 13, replace “\$305” by “\$308”	
	s. 14, replace “\$184” by “\$186”	
	s. 15, replace “\$122” by “\$123”	
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette</i>)

		<i>Officielle du Québec</i>
E-3.3, r. 9	Div. IV.2 and s. 10.2 implicitly revoked	Concordance with S.Q. 2021, c. 37, s. 133
E-3.3, r. 14	s. 2, 1st par., subpar. 14 implicitly revoked	Concordance with S.Q. 2021, c. 37, s. 133
Q-2, r. 9.1	s. 5, par. 3, subpar. <i>b</i> , replace “the high-velocity flood zone;” by “(subparagraph obsolete);”	Concordance with O.C. 1596-2021

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

21 July 2022 Regulations updated to 1 March 2022,

except

chapter CCQ, r. 6, updated to 21 March 2022;
 chapters E-2.2, r. 2, E-2.2, r. 3, T-15.2, r. 1 and V-1.1, r. 26.1,
 updated to 30 March 2022;
 chapters A-2.1, r. 3, A-6.002, r. 1, A-18.1, r. 5.1, A-18.1, r. 8,
 C-1, r. 1, C-14.1, r. 1, C-25.01, r. 0.6, C-61.1, r. 1, C-61.1, r. 3,
 C-61.1, r. 5.1, C-61.1, r. 17, C-61.1, r. 32, C-61.1, r. 77, C-61.1, r. 78,
 C-61.1, r. 79, C-67.2, r. 1, C-81, r. 1, D-8.3, r. 6, E-22, r. 1,
 H-4.1, r. 13.1, H-4.2, r. 1, H-4.2, r. 2, H-4.2, r. 3, L-0.1, r. 1, L-6, r. 4,
 P-2.2, r. 1, P-9.1, r. 3, P-9.1, r. 6, P-30.3, r. 1, R-13, r. 1, S-3.1, r. 7,
 S-4.1.1, r. 2, S-13, r. 5, T-8.1, r. 7, T-12, r. 0.1, T-12, r. 4, T-12, r. 8.1
 and T-12, r. 15, updated to 1 April 2022;
 chapter T-15.01, r. 2, updated to 2 April 2022;
 chapter I-14.01, r. 0.01, updated to 20 April 2022;
 chapter S-2.1, r. 4, updated to 28 April 2022;
 chapters V-1.1, r. 38 and V-1.1, r. 41, updated to 1 June 2022;
 chapters V-1.1, r. 10 and V-1.1, r. 12, updated to 6 June 2022;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 July 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 6 July 2022.

The updating to the regulations at 1 March 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 0.1	s. 38, 3rd par., replace “floodplain” by “flood zone”	Concordance with O.C. 1596-2021, s. 108
	s. 38.9, 3rd par., as added by O.C. 1596-2021, replace “For the purposes of subparagraph 6 of the first paragraph” by “For the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph”	Concordance error

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 32.2	s. 119, replace “the third and fourth paragraphs of section 117” by “the third and fourth paragraphs of section 118”	Reference error

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

3 June 2022 *Regulations updated to 1 January 2022, except*
 chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 10, V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 21, V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 39, V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 43, updated to 6 January 2022;
 chapter CCQ, r. 6, updated to 21 March 2022;
 chapters E-2.2, r. 2, E-2.2, r. 3 and T-15.2, r. 1, updated to 24 March 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, à jour au 26 May 2022;
 chapter A-29, r. 9, updated to 1 June 2022.

The updating to the regulations at 1 January 2022 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
I-13.3, r. 2.01	s. 63.4, added by M.O. 2021-12-02, is renumbered 63.5	Faulty numbering
	s. 63.5, added by M.O. 2021-12-02, is renumbered 63.6	
M-5, r. 1	Regulation implicitly revoked	Enabling section revoked S.Q. 2021, c. 35, s. 23

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

25 April 2022 Regulations updated to 1 December 2021,

except

chapter P-38.002, r. 2, updated to 9 December 2021;
 chapter I-3, r. 1, updated to 31 December 2021;
 chapters A-6.002, r. 1, A-6.002, r. 4.1, A-32.1, r. 1, A-33.3, r. 2,
 B-1.1, r. 2, B-1.1, r. 3, B-1.1, r. 6.1, B-1.1, r. 8, B-1.1, r. 9, B-5.1, r. 1,
 C-24.2, r. 27, C-24.2, r. 27.01, C-24.2, r. 29, C-24.2, r. 34, C-24.2, r. 35,
 C-25.01, r. 12, C-25.01, r. 13, C-25.1, r. 3, C-25.1, r. 6, C-65.1, r. 7.2,
 CCR, r. 2, E-6.1, r. 2, H-5, r. 1, J-3, r. 3.2, I-13.2.2, r. 1, N-1.1, r. 0.1,
 R-0.2, r. 4, R-0.2, r. 7, R-9, r. 2, S-3.5, r. 1, S-33, r. 1, T-16, r. 10 and
 V-1.1, r. 50, updated to 1 January 2022;
 chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 10, V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 21,
 V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 39, V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 43,
 updated to 6 January 2022;
 chapters E-2.2, r. 2, E-2.2, r. 3 and T-15.2, r. 1, updated to
 24 March 2022;
 chapter A-29, r. 9, updated to 1 April 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, à jour au 13 April 2022.

The updating to the regulations at 1 December 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. 1	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
S-4.2, r. 0.01	Title	private seniors' residences

25 March 2022 Regulations updated to 1 November 2021,

except

chapter H-4.1, r. 13.1, updated to 8 November 2021;
 chapter C-27, r. 6, updated to 18 November 2021;
 chapter T-16, r. 4.1, updated to 30 November 2021;
 chapter V-1.1, r. 50, updated to 1 January 2022;
 chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 10, V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 21,
 V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 39, V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 43,
 updated to 6 January 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, à jour au 2 March 2022.

The updating to the regulations at 1 November 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
I-6, r. 1	Regulation implicitly revoked	Enabling section revoked S.Q. 2021, c. 13, s. 195
I-6, r. 2	Regulation implicitly revoked	
Q-2, r. 17.1	s. 221, par. 4, replace “bedrock level and above” by “bedrock level or above”	Concordance with French text
	s. 222, par. 3, replace “bedrock level and above” by “bedrock level or above”	
	s. 224, 2nd par., subpar. 4, replace “bedrock level and above” by “bedrock level or above”	
	s. 225, 1st par., subpar. 3, replace “bedrock level and above” by “bedrock level or above”	
S-40.1, r. 1	s. 23, replace “Ordre des technologues en radiologie du Québec” by “Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec”	Harmonization with S.Q. 2012, c. 10, s. 1

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by "I.N." under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

22 February 2022 Regulations updated to 15 September 2021,

except

chapter V-1.1, r. 21.03, updated to 21 September 2021;
 chapter A-6.002, r. 1, updated to 1 October 2021;
 chapter C-25.01, r. 0.2.4, updated to 7 October 2021;
 chapter P-9.2.1, r. 1, updated to 13 October 2021;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 November 2021;
 chapter T-16, r. 4.1, updated to 30 November 2021;
 chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 10, V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 21,
 V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 39, V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 43,
 updated to 6 January 2022;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 2 February 2022.

The updating to the regulations at 15 September 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
D-7, r. 1	Regulation implicitly revoked	Enabling section revoked S.Q. 2003, c. 19, s. 183
H-2.1, r. 1	s. 6.2, as added by O.C. 869-2021 is renumbered s. 6.1	Faulty numbering
Q-2, r. 40	s. 35.1, 2nd par., replace “remedial measures” by “corrective measures”	Concordance with French text
	s. 39, 5th par., replace “remedial measures” by “corrective measures”	
	s. 39.1, 2nd par., replace “remedial measures” by “corrective measures”	
	s. 40, 1st par., replace “remedial measures” by “corrective measures”	
	s. 44.5, replace “remedial measures” by “corrective measures” (2 occ.)	
	s. 44.9, par. 32, replace “remedial measures” by “corrective measures”	
	s. 44.10, pars. 3 and 8, replace “remedial measures” by “corrective measures”	

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by "I.N." under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
Q-2, r. 17.1	s. 106, par. 3	over <u>1,000</u> m ³

13 January 2022 Regulations updated to 15 July 2021,

except

chapter J-2, r. 2, updated to 13 July 2021;
 chapters P-9.1, r. 1, P-9.1, r. 2, P-9.1, r. 3, P-9.1, r. 4, P-9.1, r. 5
 and P-9.1, r. 7, updated to 5 August 2021;
 chapter V-1.1, r. 28.1, updated to 25 August 2021;
 chapter V-1.1, r. 21.03, updated to 21 September 2021;
 chapter P-9.2.1, r. 1, updated to 13 October 2021;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 1 November 2021;
 chapter T-16, r. 4.1, updated to 30 November 2021;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 15 December 2021;
 chapters V-1.1, r. 10 and V-1.1, r. 21, updated to 5 January 2022;
 chapters V-1.1, r. 2, V-1.1, r. 14, V-1.1, r. 38, V-1.1, r. 39,
 V-1.1, r. 42 and V-1.1, r. 43, updated to 6 January 2022.

The updating to the regulations at 15 July 2021 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
F-2.1, r. 14.1	Div. IV, enacted by O.C. 785-2021, is renumbered Div. III	Faulty numbering
I-13.3, r. 2.01	s. 63.4, replace “23 June 2021” by “29 June 2021”	Concordance with French text
Q-2, r. 26	Sch. II: Bromont Maddington Saint-Ambroise-de-Kildare Saint-André Sainte-Cécile-de-Milton Sainte-Hélène Sainte-Marie-Salomé Sainte-Ursule Saint-François-Xavier-de-Brompton Saint-Gabriel-de-Brandon Saint-Gilles Saint-Joachim-de-Shefford Saint-Lambert-de-Lauzon Saint-Liguori	Actualization with the Répertoire des municipalités

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 26 (<i>cont'd</i>)	Saint-Lin–Laurentides Saint-Lucien Saint-Nérée Saint-Norbert-d’ Arthabaska Saints-Anges Saint-Simon Saint-Théodore-d’ Acton Saint-Valérien-de-Milton	Actualization with the Répertoire des municipalités
	replace “Eas Farnham” by “East Farnham”	Typographical error
	delete “60040 L’Épiphanie P”	Actualization with the Répertoire des municipalités
	delete “39045 Norbertville VL”	
	delete “63025 Saint-Alexis P”	
	delete “39150 Sainte-Anne-du-Sault M”	
	Sch. III: Asbestos Calixa-Lavallée Courcelles Daveluyville Elgin Hinchinbrooke Howick L’Épiphanie McMasterville Napierville Notre-Dame-de-Stanbridge Saint-Aimé Saint-Alexis Saint-Amable Saint-Anicet Saint-Bernard-de-Lacolle Saint-Charles-Borromée Saint-Colomban Saint-Côme Saint-Côme–Linière Saint-Cyprien-de-Napierville Saint-David Saint-Denis-de-Brompton Sainte-Barbe Sainte-Brigitte-de-Laval Sainte-Clothilde-de-Châteauguay	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 26 (<i>cont'd</i>)	Saint-Édouard Sainte-Élisabeth Sainte-Geneviève-de-Berthier Sainte-Victoire-de-Sorel Saint-Faustin-Lac-Carré Saint-Hippolyte Saint-Jacques-le-Mineur Saint-Joseph-de-Ham-Sud Saint-Louis-de-Blandford Saint-Michel Saint-Patrice-de-Sherrington Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix Saint-Philippe Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River Saint-Rémi-de-Tingwick Saint-Robert Saint-Samuel Shannon Tingwick Val-Racine	Actualization with the Répertoire des municipalités
	Sch. V: Saint-Sébastien	
Q-2, r. 40	s. 22, 1st par., replace “continuous disinfection treatment unit” by “disinfection treatment unit”	Harmonization with the terminology of this Regulation
	s. 32, 2nd par., add “that complies with the model” after “request form”	
	s. 44.5, replace “section 44.3” by “section 44.4”	Reference error

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
P-2.2, r. 1	s. 5, 4th par.	The <u>Minister shall</u>
P-9.2.1, r. 1	s. 216, 1st par.	Schedules I to IV and VI to <u>XI</u>
Q-2, r. 40	s. 5, 3rd par., subpar. 1	<u>5.0</u> NTU
	s. 5, 3rd par., subpar. 2	<u>1.0</u> NTU
	s. 39, 1st par., table	per 1,000 <u>persons</u>

*Local amendments and changes published on CSA
Staff Notice 11-344 and already applied in Québec*
https://lautorite.qc.ca/fileadmin/lautorite/bulletin/2021/vol18no49/vol18no49_6-1.pdf

From time to time, a local jurisdiction may amend a regulation that affects activity only in that jurisdiction. For public convenience CSA members recognize that such a local amendment may nonetheless be of importance beyond the local jurisdiction and they publish a notice to identify those amendments and update the text.

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Regulation 25-102 V-1.1, r. 8.2	ss. 1, 24, 25, 30, 33, 37, 38, 39	Publication on CSA Staff notice 11-344 of 9 December 2021 (Annex A)
Regulation 45-102 V-1.1, r. 20	App. D	Publication on CSA Staff notice 11-344 of 9 December 2021 (Annex B)
Regulation 45-110 V-1.1, r. 21.03	App. 45-110F1	Publication on CSA Staff notice 11-344 of 9 December 2021 (Annex C)
Regulation 81-105 V-1.1, r. 41	s. 1.1	Publication on CSA Staff notice 11-344 of 9 December 2021 (Annex D)